



تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

لفترة التسعة أشهر الأولى من عام ٢٠٢٠

٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠



### سجل بنك دبي التجاري أرباحا صافية بلغت ٨١٦ مليون درهم لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠ وبلغت الأرباح التشغيلية ١,٥١٥ مليون درهم

دبي، في ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠: أعلن بنك دبي التجاري اليوم عن النتائج المالية لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠.

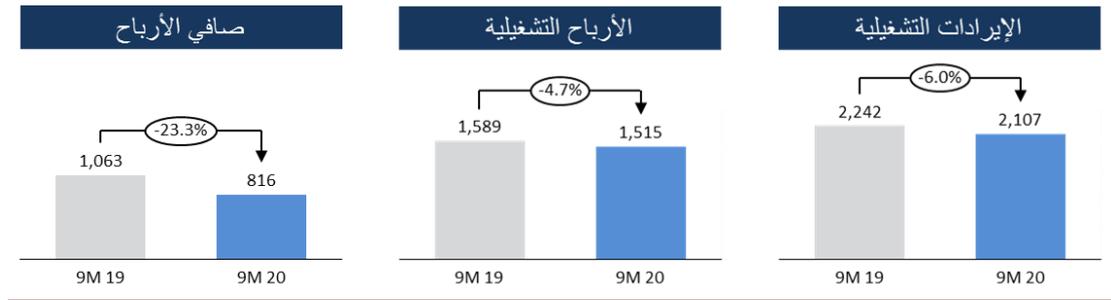
#### المؤشرات المالية الهامة:

نتائج فترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠:

- بلغت الأرباح الصافية ٨١٦ مليون درهم منخفضة بنسبة ٢٣,٣% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق.
- انخفضت الإيرادات التشغيلية والبالغة ٢,١٠٧ مليون درهم بنسبة ٦,٠% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق ، وجاء هذا الانخفاض بشكل رئيسي بسبب الانخفاض الحاد في أسعار الفائدة.
- انخفضت المصاريف التشغيلية بنسبة ٩,٤% لتصل إلى ٥٩١ مليون درهم
- بلغت الأرباح التشغيلية ١,٥١٥ مليون درهم منخفضة بنسبة ٤,٧%
- بلغ صافي مخصصات انخفاض القيمة المقطعة خلال الفترة ٦٩٩ مليون درهم مرتفعة بنسبة ٣٢,٩% كنتيجة لارتفاع مخصصات انخفاض القيمة المحددة وارتفاع الخسائر الائتمانية المحتملة والمرتبطة بجائحة مرض كورونا فيروس-١٩

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠:

- حافظت نسبة كفاية رأس المال على مستواها القوي حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٤,٤٠% في حين بلغت نسبة كفاية الشق الأول من رأس المال المشترك (CET1) ١٣,٢٤%
- ارتفع إجمالي القروض والتسليفات بنسبة ٣,٨% مقارنة بنهاية ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ ليصل إلى ٦٦,٥ مليار درهم
- بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٩١,٠٣%
- ارتفعت نسبة القروض المصنفة بمقدار ١٠٣ نقطة اساس لتصل إلى ٦,٩٧% مقارنة بـ ٥,٩٤% في ديسمبر ٢٠١٩



#### لمحة عن أداء البنك

سجل بنك دبي التجاري أرباحا صافية مقدارها ٨١٦ مليون درهم لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠ منخفضة بنسبة ٢٣,٣% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق. ولقد أدت جائحة مرض فيروس كورونا-١٩ إلى انكماش حاد في ظروف الأعمال مما أدى إلى انخفاض تاريخي في أسعار الفائدة بين البنوك وارتفاع الخسائر الائتمانية المحددة والمتوقعة.

وعليه بلغت مخصصات انخفاض القيمة المقطعة ٦٩٩ مليون درهم لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠ مرتفعة بنسبة ٣٢,٩% مقارنة بفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠١٩.

# بنك دبي التجاري

## Commercial Bank of Dubai



انخفضت الإيرادات التشغيلية بنسبة ٦,٠% لفترة التسعة أشهر الأولى من هذا العام لتصل إلى ٢,١٠٧ مليون درهم، وجاء هذا الانخفاض نتيجة لانخفاض صافي إيرادات الفوائد بنسبة ٨,٧% نتيجة لانخفاض الحاد الحاصل في أسعار الفائدة وانخفاض الإيرادات التشغيلية الأخرى بنسبة ٠,٥% حيث تأثرت ظروف الأعمال بشكل حاد منذ بدأ جائحة كورونا.

وانخفضت المصاريف التشغيلية بنسبة ٩,٤% لتصل إلى ٥٩١ مليون درهم. حيث حقق البنك تقدماً ملموساً في عمليات التحول في ظل الاهتمام المتزايد من العملاء بالحلول الرقمية. وتحسنت نسبة كفاءة التشغيل (التكلفة إلى الدخل) لتصل إلى ٢٨,١% مقارنة بـ ٢٩,٢% في ديسمبر ٢٠١٩.

QoQ Var	Q2 20	Q3 20	PoP Var	9M 19	9M 20	بيان الدخل (مليون درهم)
(0.3)%	445	443	(8.7)%	1,504	1,373	صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
19.4%	211	251	(0.5)%	738	734	الإيرادات التشغيلية الأخرى
<b>6.0%</b>	<b>655</b>	<b>695</b>	<b>(6.0)%</b>	<b>2,242</b>	<b>2,107</b>	إجمالي الإيرادات
10.8%	185	205	(9.4)%	653	591	المصاريف التشغيلية
4.1%	470	490	(4.7)%	1,589	1,515	الربح التشغيلي
(19.9)%	255	204	32.9%	526	699	صافي مخصصات انخفاض القيمة
<b>32.6%</b>	<b>215</b>	<b>285</b>	<b>(23.3)%</b>	<b>1,063</b>	<b>816</b>	صافي الأرباح

### الميزانية العمومية

بلغ إجمالي الموجودات ٩٢,٨ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ مرتفعاً بنسبة ١٢,٤% مقارنة بـ ٨٢,٥ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩.

ارتفع صافي القروض والتسليفات والبالغ ٦٣,٠ مليار درهم بنسبة ١١,٧% مقارنة بـ ٥٦,٤ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩.

وارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٨,٤% لتصل إلى ٦٤,٠ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ مقارنة بـ ٥٩,١ مليار درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٩. وتشكل الحسابات الجارية وحسابات التوفير المنخفضة التكلفة ما نسبته ٤٣,٤% من إجمالي ودايع العملاء، في حين بلغت نسبة التمويل إلى الودائع ٩٨,٤%.

QoQ Var	Jun 20	Sep 20	PoP Var	Sep 19	Sep 20	الميزانية العمومية (مليون درهم)
(0.4)%	66,758	66,490	10.9%	59,929	66,490	القروض والتسليفات - بالإجمالي
5.1%	3,339	3,510	(1.3)%	3,556	3,510	مخصصات انخفاض القيمة
<b>(0.7)%</b>	<b>63,420</b>	<b>62,980</b>	<b>11.7%</b>	<b>56,373</b>	<b>62,980</b>	القروض والتسليفات - بالصافي
(1.0)%	93,682	92,750	12.4%	82,539	92,750	إجمالي الموجودات
(2.0)%	65,319	64,000	8.4%	59,066	64,000	ودائع العملاء
3.3%	10,186	10,526	6.1%	9,918	10,526	حقوق المساهمين

### جودة الموجودات

ارتفعت نسبة القروض المصنفة لتصل إلى ٦,٩٧% مقارنة بـ ٥,٩٤% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

وتماشياً مع المعيار المحاسبي الدولي رقم ٩ للتقارير المالية، رفع البنك الخسائر الائتمانية والمرتبطة بالعديد من الأحداث الائتمانية المحددة وبالتأثيرات المحتملة لمرض فيروس كورونا-١٩. ونتيجة لذلك تم اقتطاع مخصصات انخفاض قيمة إضافية صافية بلغت ٦٩٩ مليون درهم خلال فترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠. انخفضت نسبة تغطية القروض المصنفة لتصل إلى ٦٤,١٦% (١٠٥,٠٩%) متضمنة ضمانات قروض المرحلة الثالثة) مقارنة بـ ٨٣,١٤% كما في نهاية عام ٢٠١٩، حيث بلغ إجمالي مخصصات انخفاض القيمة ٣,٥١٠ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

# بنك دبي التجاري

## Commercial Bank of Dubai



### السيولة وكفاية رأس المال

واستمر البنك بالحفاظ على مستويات قوية من السيولة حيث بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٩١,٠% كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ (ديسمبر ٢٠١٩: ٨٨,٠%) مقارنة بنسبة ١٠٠% بحسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وبقيت نسب كفاية رأس المال عند مستوياتها القوية حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ونسبة كفاية الشق الأول لرأس المال المشترك (CET1) ١٤,٤٠% و ١٣,٢٤% على التوالي وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى بحسب متطلبات المصرف المركزي.

المؤشرات الرئيسية (%)	9M 19	9M 20	PoP Var	Q3 20	Q2 20	QoQ Var
العائد على حقوق الملكية	15.04	10.76	(428)	11.02	8.66	236
العائد على الموجودات	1.82	1.22	(60)	1.22	0.94	29
كفاءة التشغيل	29.11	28.07	(104)	29.51	28.23	127
كفاية رأس المال	14.75	14.40	(35)	14.40	14.03	37
القروض المصنفة	5.53	6.97	145	6.97	6.97	-
تغطية المخصصات	89.69	64.16	(2,552)	64.16	60.88	328
القروض والتسليفات إلى الودائع	95.44	98.41	297	98.41	97.09	131
التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة	87.50	91.03	353	91.03	90.18	85
الشق الأول لرأس المال المشترك	13.59	13.24	(35)	13.24	12.87	37

في سياق تعليقه على أداء البنك، قال الدكتور بيرنارد فان ليندر، الرئيس التنفيذي للبنك: "لقد حقق البنك تحسناً ملحوظاً من حيث الأداء في الربع الثالث مقارنة بالربع الثاني من العام الحالي بالرغم من ظروف السوق الصعبة. وعلى الرغم من انخفاض الأداء بشكل عام لفترة التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠٢٠ مقارنة بنفس الفترة من العام ٢٠١٩ استمر البنك في تنفيذ استراتيجيته وسيتهي العام محققاً نتائج مميزة. ولقد انخفضت الأرباح الصافية والبالغة ٨١٦ مليون درهم بنسبة ٢٣,٣% مقارنة بنفس الفترة من العام السابق على خلفية انخفاض أسعار الفائدة، تحديات ظروف الأعمال وارتفاع مخصصات خسائر انخفاض القيمة المحددة والمتوقعة".

وأضاف "لقد استمرينا وبشكل فعال باتخاذ الإجراءات الاستباقية لدعم عملائنا وموظفينا واقتصاد دولة الإمارات خلال هذه الجائحة. وقد استمر البنك بتقديم الخدمات المصرفية بدون انقطاع طوال فترة جائحة مرض فيروس كورونا-١٩ من خلال تقديم عدة قنوات للخدمات المصرفية معتمداً بنسبة عالية على تطبيق الحلول الرقمية في جميع أنحاء البنك.

في ظل ظروف الأعمال العالمية والمحلية الصعبة وحالة عدم اليقين، نوجه التحية لقادتنا في دولة الإمارات العربية المتحدة لاتخاذهم إجراءات احترازية غير مسبوقة لمواجهة هذه الأزمة والتي في دورها ستحافظ على صحة المواطنين والمقيمين على أرض الدولة وستضمن تعافياً شاملاً للاقتصاد المحلي.

بعد اتمام عملية الإصدار المميز لسندات الشق الأول من رأس المال يبقى البنك في موقعا متميزاً لدعم عملائه واقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة في الوقت الحالي وفي المستقبل".

### التصنيفات الائتمانية

Agency	Rating	Outlook	Date
Fitch Ratings	A-	Stable	Jun-20
Moody's	Baa1	Negative	Jun-20

# بنك دبي التجاري Commercial Bank of Dubai



## لمحة عامة عن بنك دبي التجاري

تأسس بنك دبي التجاري في دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو شركة مساهمة عامة.

إن أسهم البنك مدرجة في سوق دبي المالي وهي مملوكة بأغليبتها لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة من بينها ٢٠% مملوكة من قبل مؤسسة دبي للاستثمارات الحكومية. وتصل القوى العاملة في البنك إلى ١,٣٠٠ موظفا. ويقدم البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية التجارية والإسلامية لعملائه من المؤسسات والشركات التجارية والأفراد من خلال شبكة أفرع مكونة من ١٥ فرعا. ويستثمر البنك في شبكة واسعة من أجهزة الصراف الآلي و أجهزة إيداع الشيكات والنقد تصل إلى ١٥٠ جهازا.

للاستفسارات يرجى التواصل مع علاقات المستثمرين على البريد الإلكتروني [investor.relations@cbd.ae](mailto:investor.relations@cbd.ae)